

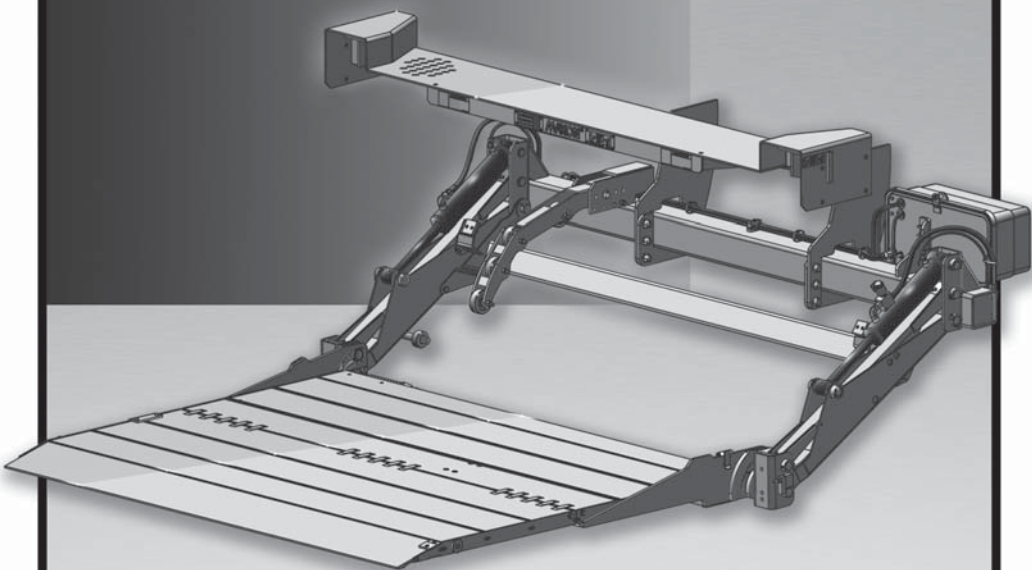
MS-18-15
REV. A
ABRIL 2021

MAXON[®]

Series GPTLR

MANUAL DE OPERACIÓN

GPTLR-25, GPTLR-33, GPTLR-44 Y GPTLR-55



MANTENGA ESTE MANUAL EN LA CABINA DEL VEHÍCULO

Registre su elevador en <http://www.maxonlift.com/support/product-registration>.
Para obtener copias gratuitas de algún otro manual de este modelo de elevador, visite nuestro sitio www.maxonlift.com o llame a Servicio al Cliente al (800) 227-4116.

Visite www.maxonlift.com para consultar el **mantenimiento y las partes** de su elevador GPTLR. Seleccione **PRODUCTOS, TUK-A-WAY y GPTLR**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**. Para partes, seleccione **PORTAL DE PARTES, TUK-A-WAY y GPTLR**.

TABLA DE CONTENIDO

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-15, REVISIÓN A	4
ADVERTENCIAS	5
TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO.....	6
INSPECCIÓN RECOMENDADA DE OPERACIÓN DIARIA ..	7
ETIQUETAS	9
ETIQUETAS Y PLACAS	10
ADHESIVOS ANTIDESLIZANTES Y CINTA DE SEGURIDAD.....	11
ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS	12
RECOMENDACIÓN PARA OPERAR EN LA CALLE	13
OPERACIÓN.....	14
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN)	22
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN)	25
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA).....	29

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-15, REVISIÓN A

PÁGINA	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO
PORTADA	Se actualizó la REV. y la fecha de publicación.
7	Se agregó la instrucción de Verificaciones de Operación Diarias para asegurar que los parachoques elevar-alto debajo de la placa de extensión estén en su lugar y sin daños.
8	Se corrigió la imagen en la mitad para demostrar la dimensión de la rampa abatible y la rampa de retención con la rampa de retención guardada.

ADVERTENCIA

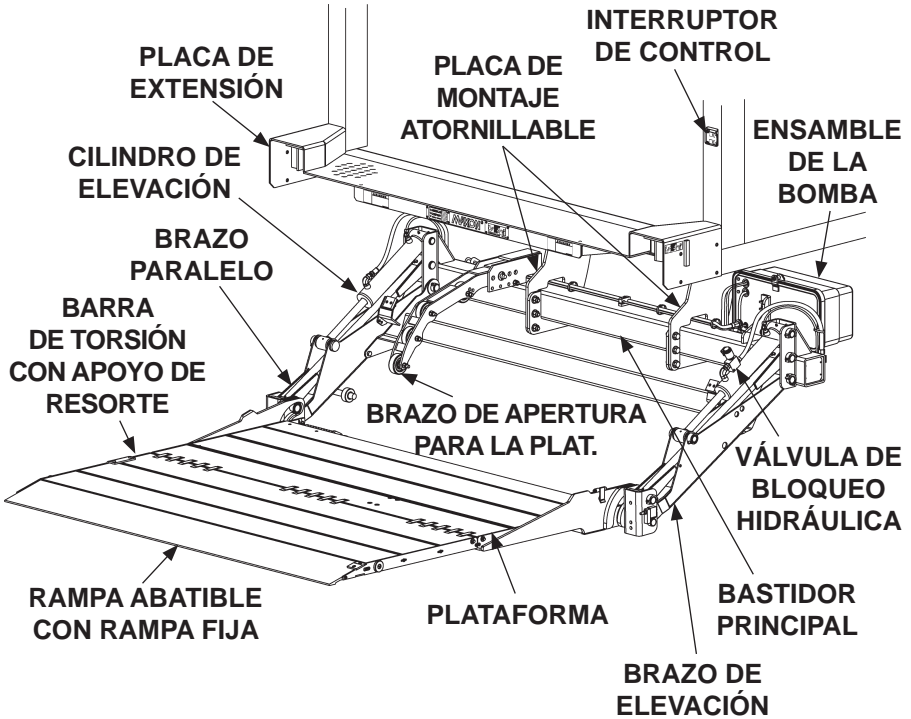
1. Operar de manera incorrecta este elevador hidráulico puede provocar lesiones muy serias. Siga todas las **ADVERTENCIAS** e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la capacitación adecuada ni niños operen este elevador hidráulico. Si necesita reemplazar este **Manual de Operación** o copias adicionales, contáctenos en la siguiente dirección:

MAXON Lift Corp.
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 227-4116

NOTA: Las versiones (y reemplazos) de manuales más actualizados, las puede descargar en el sitio web de Maxon en **www.maxonlift.com**.

2. No exceda la capacidad de carga de los elevadores hidráulicos, cuyo valor es de **2500 lbs [1134 kg]** para modelos **GPTLR-25**, **3300 lb [1500 kg]** para modelos **GPTLR-33**, **4400 lb [2000 kg]** para modelos **GPTLR-44**, para modelos **5500 lb [2500 kg]** para modelos **GPTLR-55**.
3. No exponga ninguna parte del cuerpo debajo, entre o alrededor de las partes móviles o mecanismo del elevador; entre la plataforma y el piso de la carrocería (o entre la plataforma y el suelo) ya que existe un peligro de quedar atrapado durante la operación del elevador hidráulico.
4. Tome en consideración la seguridad de transeúntes y objetos circundantes mientras opera el elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico. Asegúrese que el área requerida para el elevador esté libre de obstáculos mientras opera el elevador hidráulico.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias señaladas en cada una de las etiquetas adheridas al elevador.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon proporciona el reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo, a menos que el elevador esté correctamente guardado.
9. **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada representa un peligro para transeúntes y vehículos circundantes.**
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al elevar la plataforma. Si se escuchan chirridos, chasquidos y rasguños; corrija el problema antes de seguir operando el Elevador.
11. Sobre todo, **UTILICE EL SENTIDO COMÚN** al operar este elevador.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar el elevador hidráulico.

TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO



INSPECCIÓN RECOMENDADA DE OPERACIÓN DIARIA

NOTA: Antes de inspeccionar el elevador, estacione el vehículo sobre terreno plano y coloque el freno.

NOTA: Si después de inspeccionar el elevador se detecta alguna anomalía, no opere la unidad hasta que el elevador haya recibido el servicio y reparación por parte de un mecánico calificado.

Antes de operar el elevador, el operador debe de realizar lo siguiente:

- Verifique que la batería esté cargada completamente, las conexiones de las terminales estén limpias y ajustadas.
- Asegúrese que el interruptor de la cabina esté en la posición de **ENCENDER (ON)**, en caso de estar equipado.
- Compruebe que la cubierta de la bomba esté atornillada de forma segura y sin daños. Inspeccione en busca de fugas de fluido hidráulico en la caja de la bomba.
- Compruebe que el interruptor de control esté en su lugar y sin daños.
- Inspeccione en busca de fracturas o partes dobladas en la placa de extensión. También asegúrese que todos los tornillos, tuercas y arandelas estén en su lugar, sin daños y que la placa de extensión esté limpia (sin aceite, escombros o corrosión).
- Inspeccione que todas las etiquetas, adhesivo antideslizante y la cinta de seguridad estén colocadas (consulte la hoja de **ETIQUETAS y ADHESIVO ANTIDESLIZANTE y la CINTA DE SEGURIDAD**).
Verifique que estén legibles, limpios y sin daños.

Siga las instrucciones de operación en el manual para descender el elevador al suelo, despliegue la plataforma y la plataforma abatible.

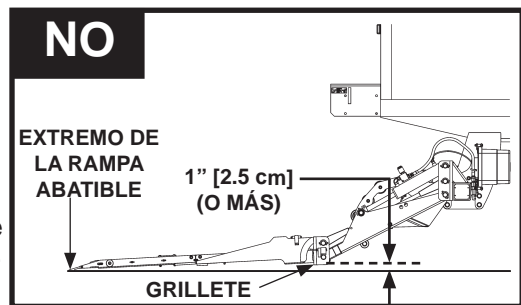
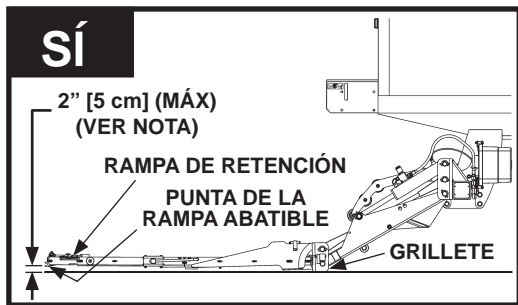
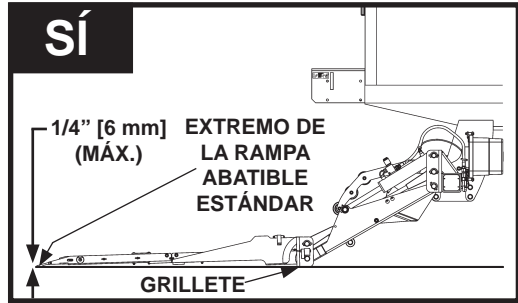
- Inspeccione el marco principal, brazos de elevación, paralelos y de apertura en busca de fracturas y partes dobladas. Verifique que los rodillos de los brazos de apertura rueden sin problema. También, asegúrese que todos los pernos, chavetas y pasadores estén colocados y sin daños.
- Verifique que el marco principal, brazos de elevación, paralelos y de apertura estén limpios (sin aceite, escombros o corrosión).
- Inspeccione en busca de fugas en los sellos de los cilindros y conexiones de mangueras. Siga las mangueras (o líneas de retorno para elevadores con descenso por gravedad) desde los cilindros hasta la caja de la bomba. Asegúrese que todas las mangueras estén conectadas por ambos extremos, sin fisuras, desgaste, ni fugas de fluido.
- Verifique que los parachoques elevador-alto debajo de la placa de extensión estén en su lugar y sin daños.

NOTA: Los elevadores pueden estar equipados con una rampa de retención. Debido a que el extremo de la rampa de retención es diferente a la rampa abatible estándar, una distancia de 2" [5 cm] entre el extremo y el suelo es aceptable (**consulte las ilustraciones Sí**).

- ❑ Con la plataforma desplegada y en el suelo, verifique que los grilletes y el extremo de la plataforma toquen el suelo al mismo tiempo (**ilustración Sí**). Si la plataforma luce como la **ilustración Sí**, puede operar el elevador. Si los grilletes están arriba del suelo y la plataforma luce como la **ilustración NO**, no opere el elevador. (Consulte la **NOTA** al inicio de **INSPECCIÓN DE OPERACIÓN DIARIA**).

- ❑ Inspeccione la plataforma y la plataforma abatible en busca de fisuras, agujeros y partes dobladas sobre la superficie de transporte y las placas laterales. También, asegúrese que las barras de torsión, resortes, tornillos, tuercas y arandelas estén colocadas y sin daños.

- ❑ Asegúrese que la superficie de transporte de la plataforma y la plataforma abatible estén limpias (sin aceite, escombros o corrosión).



Siga las instrucciones de operación de este manual para operar un ciclo completo del elevador sin carga. Eleve la plataforma al nivel del piso del vehículo. Luego, descienda la plataforma al nivel del suelo.

- ❑ Cuando el elevador esté en operación, esté atento a sonidos inusuales, movimiento agitado o desnivelado de la plataforma.

Si no se requiere de servicio o reparación (o ya se llevaron a cabo), guarde el elevador hidráulico.

ETIQUETAS

NOTA: Las etiquetas laterales a la carretera se incluyen en el kit del interruptor de control lateral a la carretera.

⚠️ Precaución
Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.

⚠️ Advertencia
Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves.
- El cable no se curule con una carga de material de distribución, inclínalo a su parón, distribuidor o armador antes de operar este elevador.
- No opere si detecta señales de alarma (ruido, vibración, olor a quemado, etc.) o si la plataforma resbalada hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- Si en caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No se monte encima sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo tpo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador, entre la plataforma, su base o camino que pueda quedar atrapado.
- Si una persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente inestable.

• HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.

- Si la carga no aparece nivelada de manera segura, no active el elevador.

Para más información visite www.hyster.com para descargar el manual de operación o consulte al servicio al cliente. Siempre lea el manual de operación antes de utilizar el elevador. © 2014 Hyster. Todos los derechos reservados. Hyster es una marca registrada de Hyster. Hyster, Hyster y Hyster son marcas registradas de Hyster. Hyster, Hyster y Hyster son marcas registradas de Hyster. Hyster, Hyster y Hyster son marcas registradas de Hyster.

Instrucciones de seguridad

Lea todos los avisos y el Manual de operación antes de operar este elevador

1. No maneje este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada, haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo está correctamente de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma está despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

⚠️ Advertencia
Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.
Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.
Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación. N/P 28252-02

UP
ARRIBA

ETIQUETA ARRIBA
N/P 299038-01

DOWN
ABAJO

ETIQUETA ABAJO
N/P 299038-01

ETIQUETA DE INSTRUCCIONES
N/P 299361-02

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES

LB [] KG

SIEMPRE QUE LA CARGA ESTE CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.

Advertencia
Un elevador hidráulico abierto en vehículo en movimiento puede ocasionar daños y lesiones a objetos y personas circundantes. Cierre apropiadamente antes de poner el vehículo en movimiento.

Figura N/P 28284-05

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Escanee este código QR para ver el video o manual de operación.

OPERAR

Empuje hacia abajo el interruptor de control para descender la plataforma.

Despliegue la plataforma.

Eleve la plataforma, después empuje hacia abajo, desenganchando y despliegue la rampa abatible.

Eleve / Descienda

REPLEGAR

Eleve la plataforma, después doble y empuje la rampa abatible hacia abajo.

Doble la plataforma para que se sitúe en la placa de estación.

Descienda la plataforma hasta que se doble.

Eleve la plataforma para replegarla.

ETIQUETA, N/P 299361-02

HOJA DE ETIQUETAS (ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN, PEQUEÑA)
N/P 282522-02

ETIQUETA DE GUARDADO
N/P 282847-05

ETIQUETA DE CAPACIDAD (CONSULTE TABLA 9-1)

ETIQUETAS DE CAPACIDAD	
CAPACIDAD	NÚM. PARTE
2500 LBS	220382-02
3300 LBS	220388-06
4400 LBS	253155-01
5500 LBS	253161-01

TABLA 9-1

FIG. 9-1

ETIQUETAS Y PLACAS



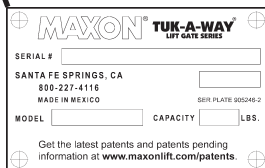
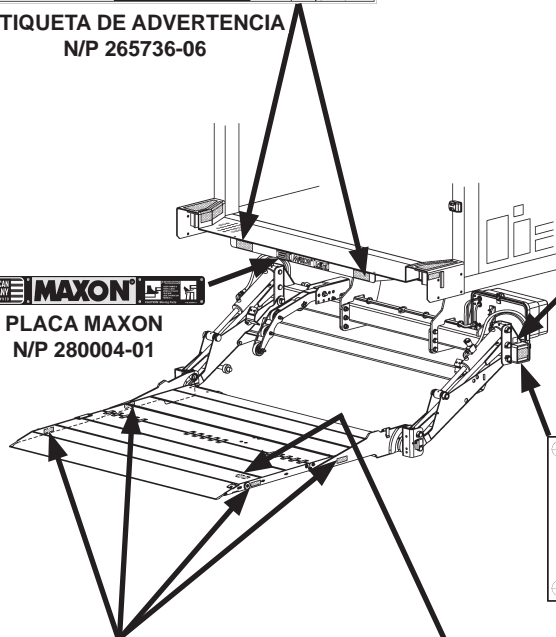
ETIQUETA DE ADVERTENCIA
 N/P 265736-06



ETIQUETA CON CÓDIGO QR PARA PARTES
 N/P 299348-08



PLACA MAXON
 N/P 280004-01



PLACA DE DATOS (REF)



ETIQUETA DE ADVERTENCIA
 N/P 265736-07



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN (SÓLO EN RAMPA ABATIBLE EQUIPADA CON PESTILLO)
 N/P 267694-02

FIG. 10-1

ADHESIVOS ANTIDESLIZANTES Y CINTA DE SEGURIDAD

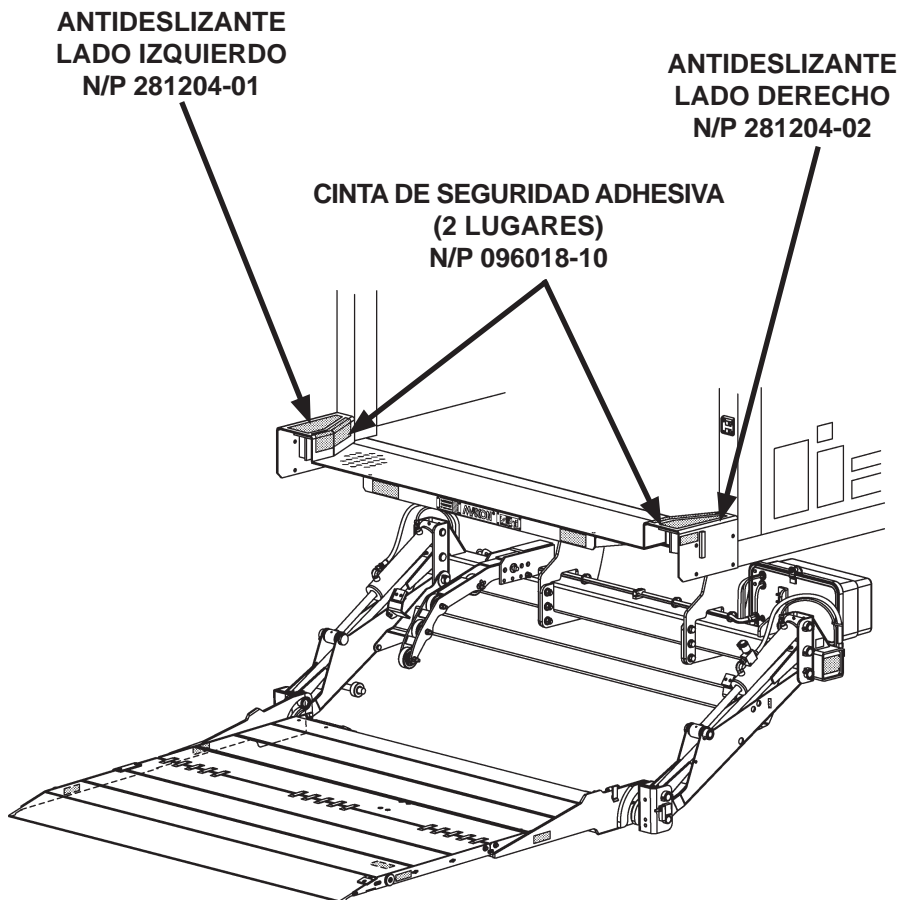


FIG. 11-1

ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS

⚠ ADVERTENCIA
No subir montacargas a la plataforma.

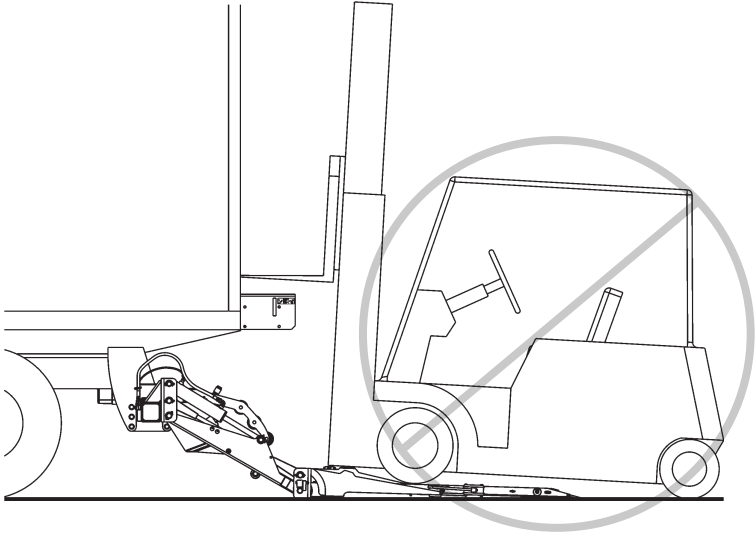
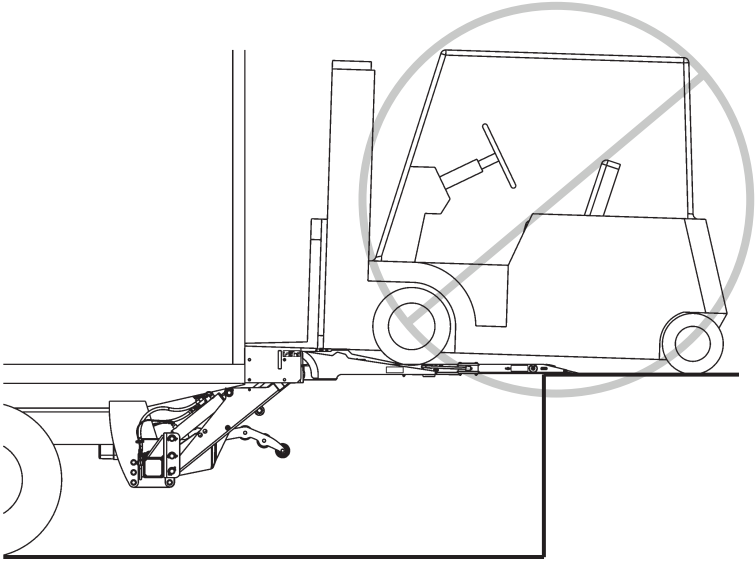


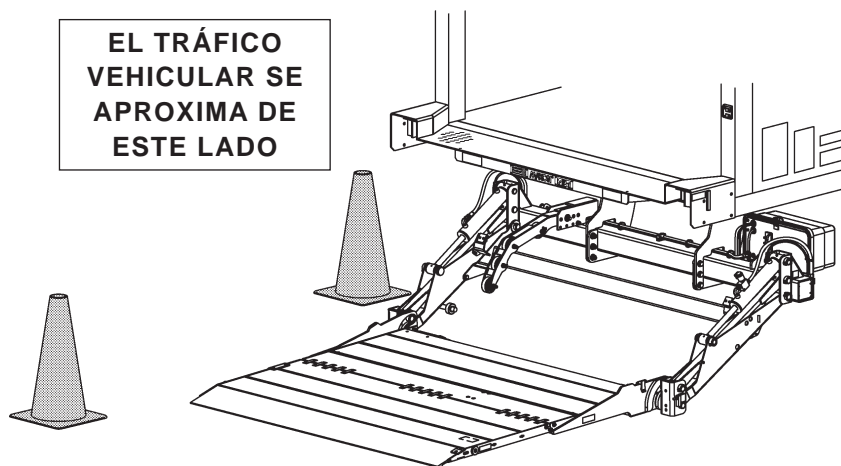
FIG. 12-1

RECOMENDACIÓN PARA OPERAR EN LA CALLE

⚠ ADVERTENCIA

Si se opera el elevador hidráulico al lado de una calle muy transitada, se incrementa la posibilidad de lesiones personales, daños al elevador, carga y vehículo. Si el área de carga/descarga es más notable para el tráfico cercano, puede reducir el riesgo de lesiones y daños.

NOTA: MAXON recomienda colocar al menos 2 conos de tráfico a un lado de la zona de carga/descarga donde se ubica el tráfico vehicular, como se ilustra en la figura siguiente. Retire los conos cuando haya guardado la plataforma y antes de poner en circulación el vehículo.



CONOS DE TRÁFICO COLOCADOS A UN LADO DE LA ZONA DE CARGA/DESCARGA DE LA PLATAFORMA
FIG. 13-1

OPERACIÓN

1. Colóquese a un lado de la plataforma (**FIG. 14-1**), accione el interruptor de palanca a la posición **ABAJO** como se muestra en la **FIG. 14-1A**. Descienda la plataforma hasta que toque el suelo.

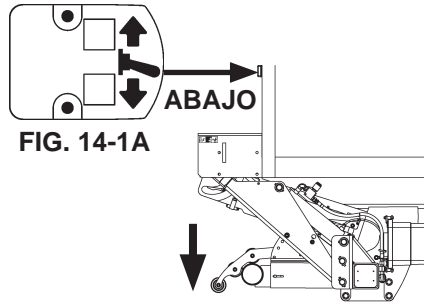
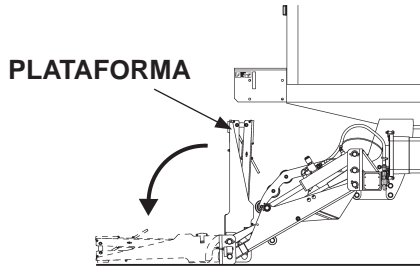


FIG. 14-1

⚠ ADVERTENCIA

Nunca accione el interruptor de palanca mientras despliega la plataforma.

2. Descienda la plataforma (**FIG. 14-2**).



DESPLIEGAR LA PLATAFORMA

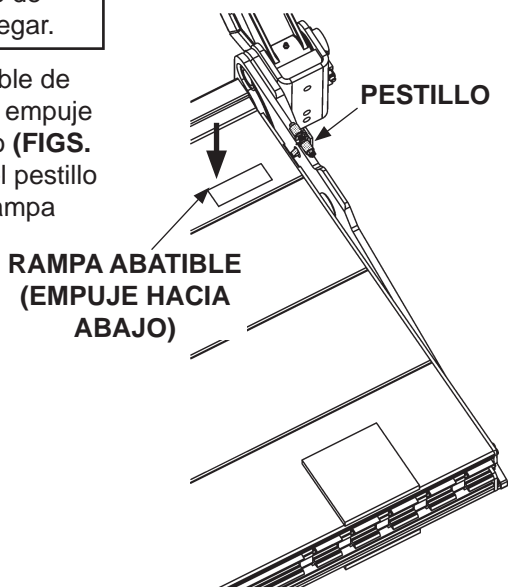
FIG. 14-2

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir algún daño, jale el pestillo solo como se muestra.

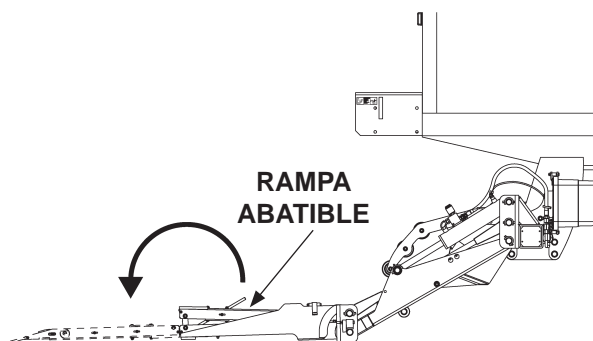
NOTA: La rampa abatible se debe desenganchar antes de que se pueda desplegar.

3. Desenganche la rampa abatible de la siguiente manera: Primero empuje la rampa abatible hacia abajo (**FIGS. 15-1 y 15-2**). Después, jale el pestillo (**FIG. 15-1**) y despliegue la rampa abatible (**FIG. 15-2**).



**DESENGANCHAR LA RAMPA ABATIBLE
(SE MUESTRA LADO DERECHO DE LA
RAMPA ABATIBLE DE ALUMINIO)**

FIG. 15-1



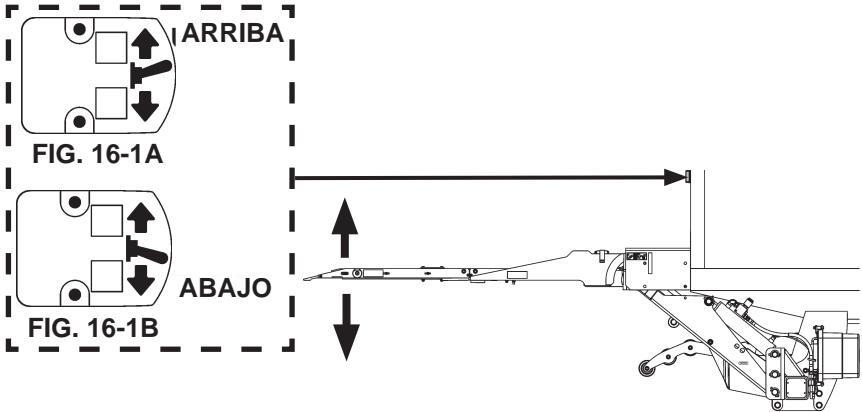
**DESPLIEGAR LA RAMPA ABATIBLE
(SE MUESTRA LA RAMPA ABATIBLE DE ALUMINIO)**

FIG. 15-2

OPERACIÓN - Cont.

NOTA: Mientras opera el elevador, libere el interruptor de palanca para detener la plataforma.

4. Eleve la plataforma (**FIG. 16-1**) accionando el interruptor de palanca en la posición **ARRIBA** (**FIG. 16-1A**). Espere un segundo antes de liberar el interruptor después de que la plataforma haya alcanzado el nivel de cama. Para descender la plataforma, accione el interruptor de palanca en la plataforma hacia la posición **ABAJO** (**FIG. 16-1B**).

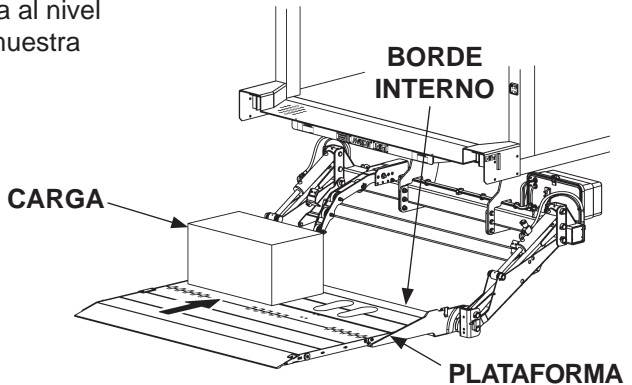


ELEVAR Y DESCENDER LA PLATAFORMA
FIG. 16-1

⚠ ADVERTENCIA

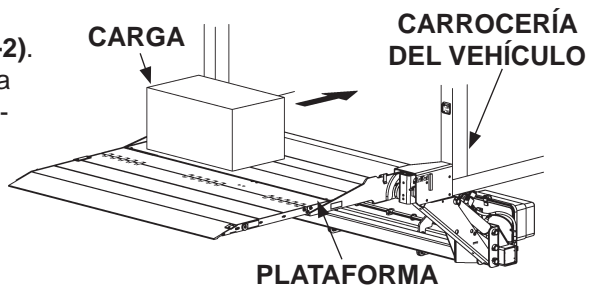
La carga nunca debe sobrepasar los bordes de la plataforma. No coloque la carga en posición inestable sobre la plataforma ni sobrepase el límite permitido de carga del elevador. Al pararse sobre la plataforma verifique que sus pies estén completamente sobre la plataforma sin exceder el borde interno.

5. Cargue la plataforma al nivel del suelo como se muestra en la **FIG. 17-1**.



**CARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 17-1**

6. Eleve la plataforma al nivel de cama (**FIG. 17-2**). Transfiera la carga de la plataforma hacia el interior de la carrocería del vehículo.



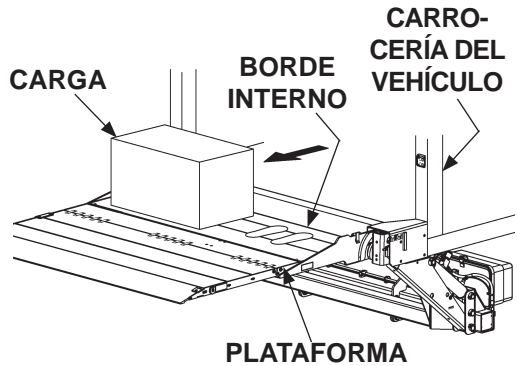
**DESCARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DE CAMA
FIG. 17-2**

OPERACIÓN - Cont.

⚠ ADVERTENCIA

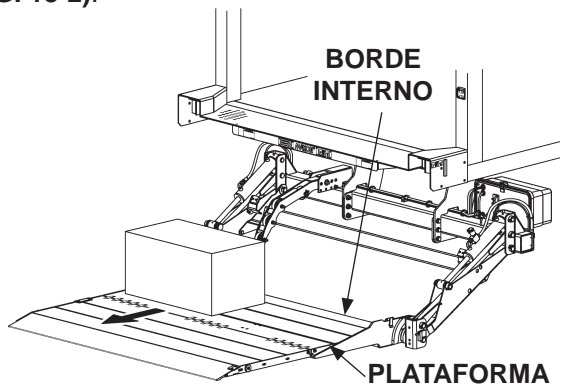
Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

7. Cargue la plataforma al nivel de cama de la siguiente manera: Empuje la carga del vehículo hacia su posición correcta sobre la plataforma (**FIG. 18-1**). Coloque toda la carga lo más cercano posible al borde interno con la parte más pesada de cada carga de frente al vehículo como se muestra en la **FIG. 18-1**. Si requiere estar parado junto a la carga sobre la plataforma, coloque sus pies sobre las huellas marcadas en la plataforma y cumpla con la **ADVERTENCIA** mostrada en la página 17.



**CARGAR PLATAFORMA
AL NIVEL DE CAMA
FIG. 18-1**

8. Descienda la plataforma al nivel del suelo (**FIG. 18-2**). Retire la carga de la plataforma (**FIG. 18-2**).



**DESCARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 18-2**

⚠ ADVERTENCIA

Nunca mueva el vehículo a menos que el elevador esté guardado de forma correcta.

9. Antes de poner en circulación el vehículo, prepare el elevador de la siguiente manera: Asegúrese que la carga se haya retirado de la zona de descarga de la plataforma. Si la plataforma está al nivel de cama del vehículo, accione el interruptor de palanca en la posición **ABAJO** como se muestra en la **FIG. 19-1A**. Libere el interruptor de palanca cuando la plataforma toque el suelo (**FIG. 19-1**).

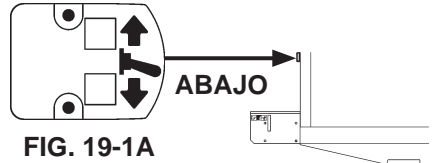
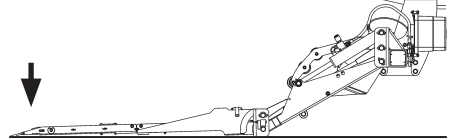


FIG. 19-1A



DESCENDER EL ELEVADOR

FIG. 19-1

NOTA: Si se eleva la plataforma del suelo, es más fácil tomar y doblar la rampa abatible.

10. Realice lo siguiente para guardar el elevador: Eleve la plataforma un poco sobre el nivel del suelo (**FIG. 19-2**) accionando el interruptor de palanca en la posición **ARRIBA** (**FIG. 19-2A**).

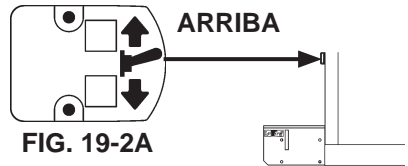
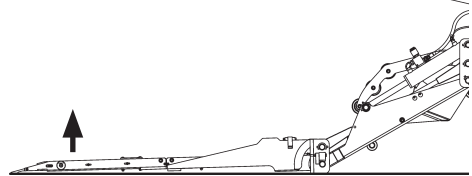


FIG. 19-2A



ELEVAR EL ELEVADOR

FIG. 19-2

OPERACIÓN - Cont.

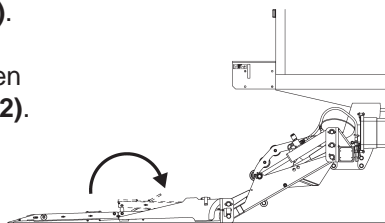
⚠ ADVERTENCIA

Aleje las manos de los soportes de la plataforma al replegar la rampa abatible.

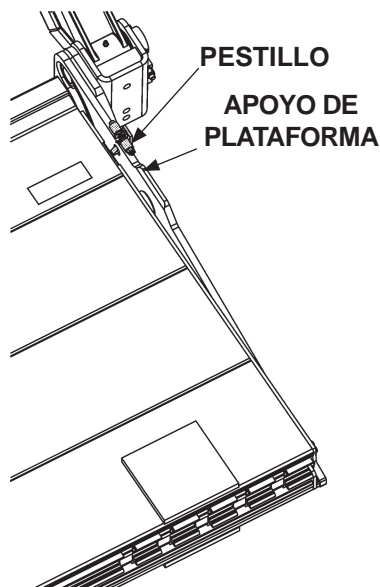
NOTA: Antes de doblar la rampa abatible, asegure que los topes de carros o rampa de retención estén guardados (si se equipan).

NOTA: Cuando la rampa abatible esté doblada, verifique que esté engancheda correctamente.

11. Doble la rampa abatible (**FIG. 20-1**).
Después, verifique que la rampa abatible esté sujeta con el pestillo en el apoyo de la plataforma (**FIG. 20-2**).



**DOBLAR LA RAMPA ABATIBLE
FIG. 20-1**

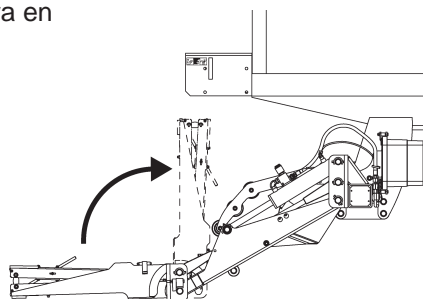


**RAMPA ABATIBLE DOBLADA Y ENGANCHEDA
(SE MUESTRA LADO DER. DE LA RAMPA
ABATIBLE DE ALUMINIO)
FIG. 20-2**

ADVERTENCIA

Mantenga las manos fuera de la placa de extensión mientras dobla la plataforma debajo de la placa de extensión.

12. Doble la plataforma como se muestra en **FIG. 21-1**.



DOBLAR LA PLATAFORMA
FIG. 21-1

PRECAUCIÓN

Repliegue el elevador con presión hidráulica.

13. Eleve el elevador hidráulico empujando el interruptor de control a la posición **ARRIBA** (**FIG. 21-2A**). Espere un segundo antes de liberar el interruptor de control después de que el elevador hid. se haya elevado completamente (**FIG. 21-2**).

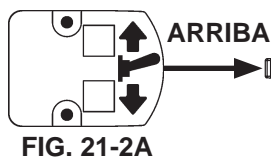
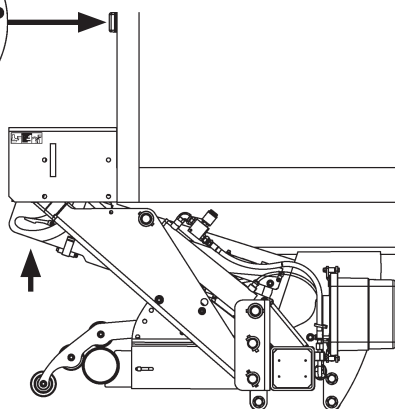


FIG. 21-2A



14. El elevador está listo para transporte.

ELEVADOR HIDRÁULICO
CORRECTAMENTE REPLEGADO
FIG. 21-2

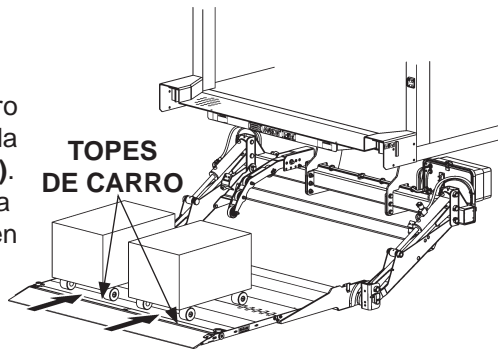
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN)

PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que los topes de carro estén cerrados antes de caminar sobre la plataforma y sus extremos.

NOTA: Algunos elevadores hidráulicos están equipados con topes de carro dobles o individuales. Los topes de carro previenen que los carros con carga se deslicen fuera de la plataforma. Los topes de carro individuales son 1 sola sección, alrededor del mismo ancho de la plataforma y operan con un set de controles. Los topes de carro dobles son 2 secciones idénticas, con una anchura combinada alrededor del mismo ancho de la plataforma, y cada uno se opera de manera independiente con controles separados (1 set de controles por tope de carro). El siguiente procedimiento muestra cómo operar topes de carro dobles; sin embargo, un tope de carro individual opera de la misma manera.

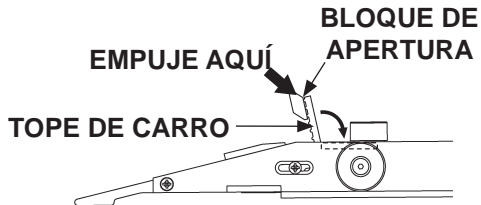
1. Cargue una plataforma con topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera: Verifique que los topes de carro estén cerrados mientras carga la plataforma (**FIGS. 22-1 y 22-2**). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en **FIG. 22-1**.



**CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO
(TOPES DE CARRO CERRADOS)**

FIG. 22-1

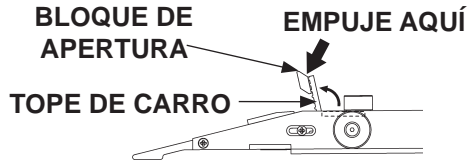
2. Para cerrar los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en **FIG. 22-2**.



**CERRAR LOS TOPES DE CARRO (VISTA
DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)**

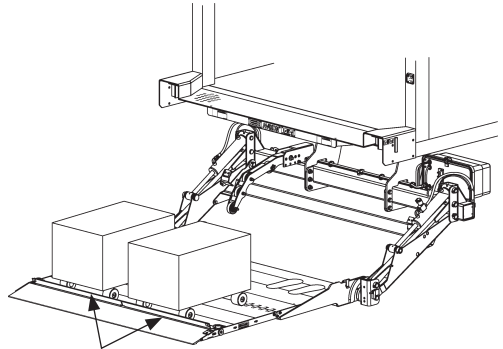
FIG. 22-2

3. Para abrir los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en **FIG. 23-1**.



**ABRIR LOS TOPES DE CARRO
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 23-1**

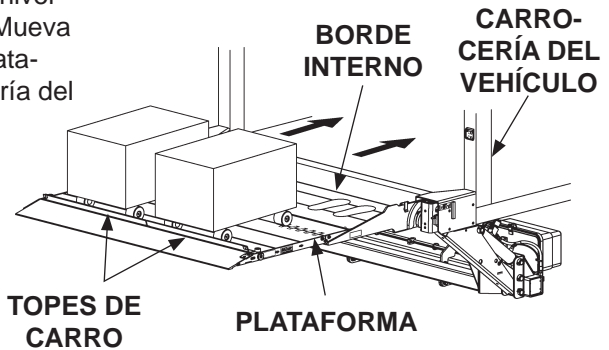
4. Abra los topes de carro (**FIGS. 23-1 y 23-2**). Después, posicione el carro y colóquese en el área con las huellas, tal como se muestra en **FIG. 23-2**.



TOPES DE CARRO

**TOPES DE CARRO ABIERTOS
FIG. 23-2**

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (**FIG. 23-3**). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (**FIG. 23-3**).



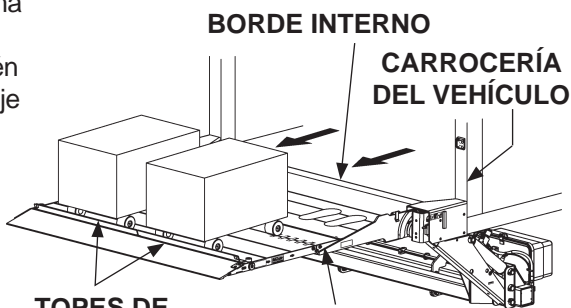
**DESCARGUE LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 23-3**

UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPAN) - Cont.

⚠ PRECAUCIÓN

Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que los topes de carro estén abiertos (FIG. 24-1). Empuje la carga hacia afuera del vehículo para corregir la posición en la plataforma. Coloque todas las cargas tan cerca como sea posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo, tal como se muestra en FIG. 24-1. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** en la página 17.

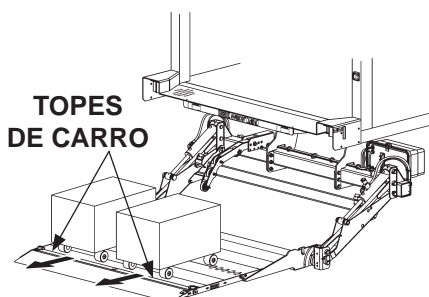


TOPES DE CARRO
PLATAFORMA CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (TOPE DE CARRO ABIERTO)
FIG. 24-1



EMPUJE AQUÍ
BLOQUE DE APERTURA
TOPE DE CARRO
CERRAR LOS TOPES DE CARRO (VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 24-2

7. Descargue la plataforma con los topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera: Verifique que los topes de carro estén cerrados mientras descarga la plataforma (FIG. 24-3). Mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Después, mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en FIG. 24-3.



TOPES DE CARRO CERRADOS
FIG. 24-3

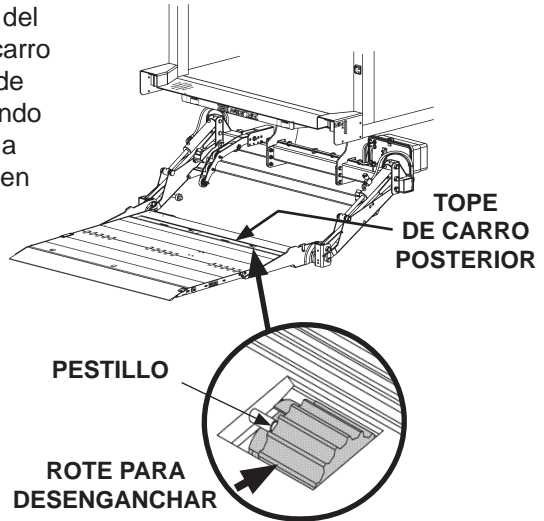
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN)

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que los topes de carro estén cerrados con gancho cuando no se utilicen.

NOTA: Los topes de carro previenen que los carros con cargo se deslicen de la plataforma. El siguiente procedimiento muestra cómo operar los topes de carro posteriores.

1. Con la plataforma al nivel del suelo, abra el tope(s) de carro posterior pisando el tope de carro con un pie y deslizando el pie sobre el pestillo en la dirección que se muestra en **FIG. 25-1**.



**ABRIR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES
(PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO)**

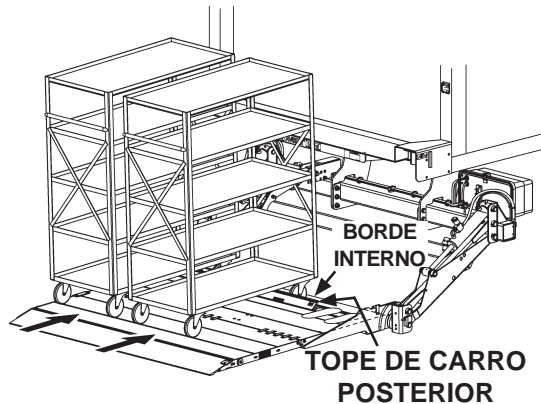
FIG. 25-1

UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN) - Cont.

NOTA: Mientras que el carro se desliza dentro de la carrocería del veh., las llantas delanteras del carro cerrarán el tope del carro y se abrirá de nuevo cuando las llantas del carro se deslicen.

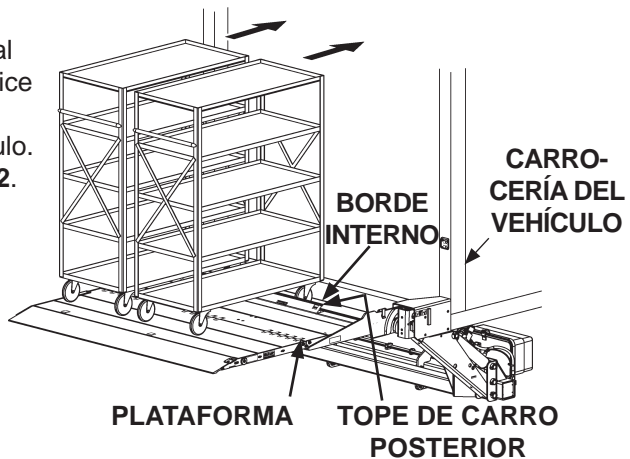
NOTA: La carga debe estar lo más cerca posible al extremo interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo.

2. Mueva el carro(s) hacia la plataforma **FIG. 26-1**. Apoye las llantas del carro en los topes de carro abiertos. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas que se muestra en la **FIG. 26-1**.



**CARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 26-1**

3. Eleve la plataforma al nivel de cama y deslice el carro(s) hacia la carrocería del vehículo. Consulte la **FIG. 26-2**.



**DESCARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DE CAMA
FIG. 26-2**

⚠ PRECAUCIÓN

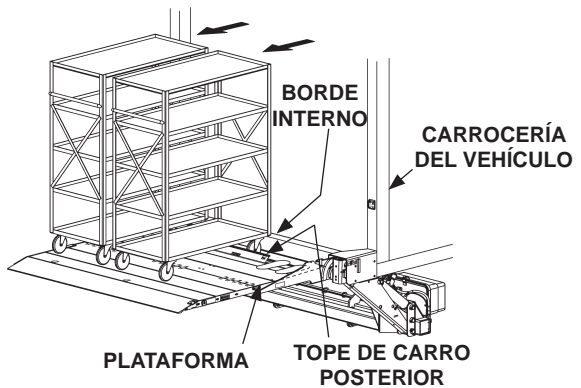
Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

NOTA: Mientras que el carro se desliza dentro de la carrocería del vehículo, las llantas delanteras del carro cerrarán el tope de carro.

NOTA: La carga debe estar lo más cerca posible al extremo interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del camión.

4. Cierre el tope de carro pisándolo. Después, deslice las llantas de enfrente del carro sobre el tope de carro. Deje de pisar el tope de carro para que se abra. Empuje el carro(s) fuera del vehículo hasta que las llantas posteriores estén apoyadas sobre el tope de carro como se muestra en la **FIG. 27-1**.

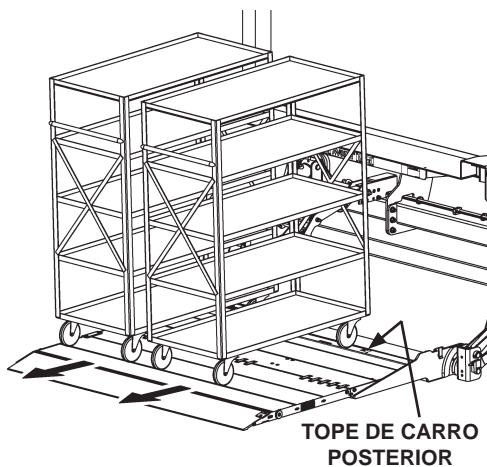
Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas y siga la **ADVERTENCIA** en la página 17.



**CARGAR LA PLATAFORMA
AL NIVEL DE CAMA
(TOPE DE CARRO
POSTERIOR ABIERTO)
FIG. 27-1**

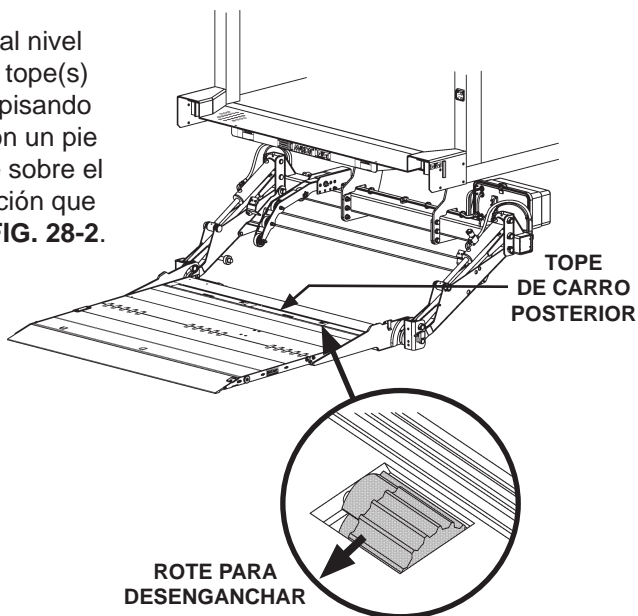
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN) - Cont.

5. Deslice el carro(s) fuera de la plataforma hacia el nivel del suelo de la siguiente manera: Mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Pise el tope de carro hasta que las llantas hayan pasado. Después, mueva el carro(s) fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 28-1**.



**MOVER LOS CARROS FUERA
DE LA PLATAFORMA
FIG. 28-1**

6. Con la plataforma al nivel del suelo, cierre el tope(s) de carro posterior pisando el tope de carro con un pie y deslizando el pie sobre el pestillo en la dirección que se muestra en la **FIG. 28-2**.



**CERRAR LOS TOPES DE CARRO
FIG. 28-2**

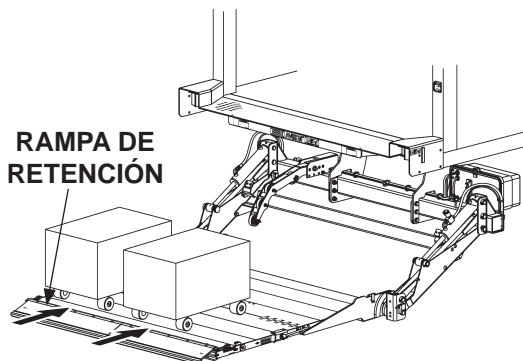
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA)

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones por tropiezo y caída, verifique que los topes de carro estén cerrados antes de caminar sobre la plataforma y sus extremos.

NOTA: Algunos elevadores están equipados con una rampa de retención; la cual, igual que un tope de carro, previene que los carros con carga se deslicen del extremo exterior de la plataforma. Al contrario de un tope de carro, la rampa de retención permite utilizar toda la superficie de carga de la plataforma. Los sujetadores en la rampa abatible y la acción como bisagra de leva mantienen la rampa de retención guardada mientras no se utiliza. La bisagra de leva también permite que la rampa de retención se rote y se bloquee en la posición de retención o de rampa. El siguiente procedimiento muestra cómo operar una rampa de retención.

1. Cargue la plataforma con la rampa de retención al nivel del suelo de la siguiente manera: Verifique que la rampa de retención esté en posición de rampa mientras carga la plataforma (**FIG. 29-1**). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en (**FIG. 29-1**). Después siga los pasos que siguen para colocar la rampa de retención en la posición de retención.



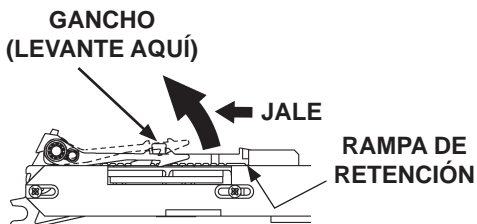
DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO (SE MUESTRA LA RAMPA EN POSICIÓN)

FIG. 29-1

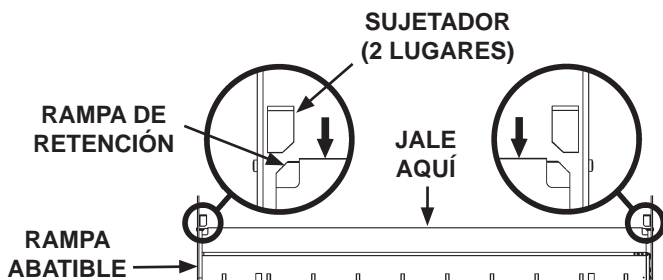
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

NOTA: Para desenganchar la rampa de retención, colóquese en el lado derecho de la rampa abatible. Después de que la rampa de retención esté desenganchada, la ubicación recomendada para el manejo de la rampa de retención está en el centro del borde libre (**FIG. 30-2**).

2. Desenganche la rampa de retención (**FIG. 30-1**). Para liberar de los sujetadores, jale la rampa de retención hacia el extremo externo de la rampa abatible, como se muestra en la **FIG. 30-2**.



**DESENGANCHAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 30-1**



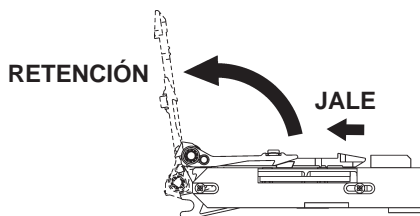
**SOLTAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(VISTA SUPERIOR DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 30-2**



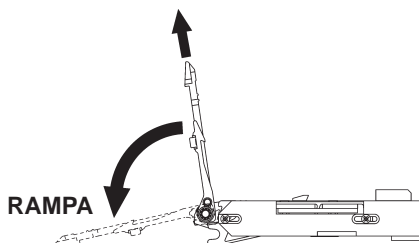
PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, guarde su distancia de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de rampa. Colóquese a un lado de la rampa y manténganse al margen.

3. Continúe jalando la rampa de retención a la posición de retención (FIG. 31-1) y después a la posición de rampa (FIG. 31-2).

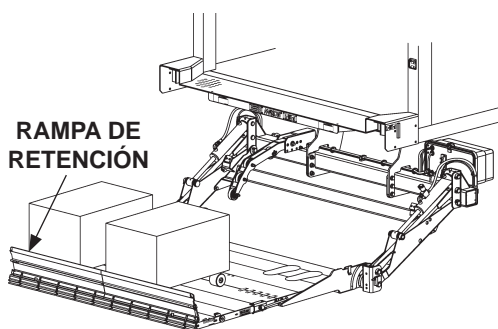


MOVER A POSICIÓN DE RETENCIÓN
(VISTA DER. DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 31-1

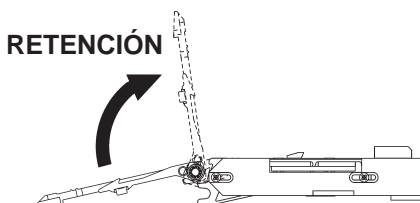


MOVER A LA POSICIÓN DE RAMPA
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 31-2

4. Cuando el carro esté en la plataforma, coloque la rampa de retención en la posición de retención (FIGS. 31-3 y 31-4). Después, colóquese en el área de huellas que se muestra en FIG. 31-3.



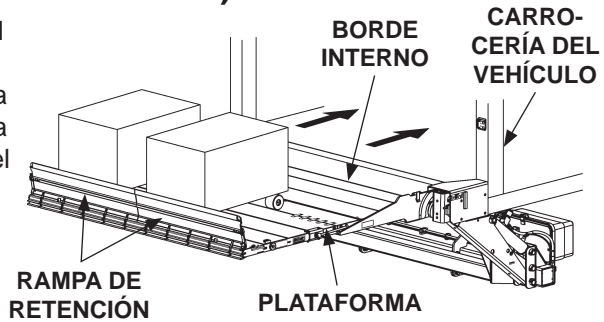
RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN
FIG. 31-3



ROTAR A LA POSICIÓN DE RETENCIÓN
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 31-4

UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (FIG. 32-1). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (FIG. 32-1).

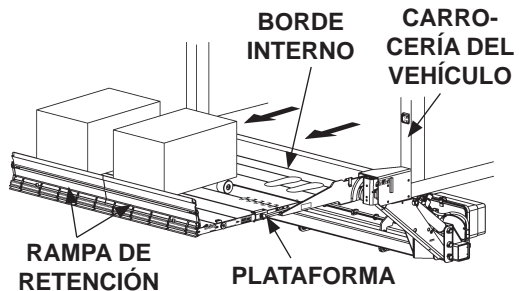


DESCARGUE LA PLATAFORMA
AL NIVEL DE LA CAMA
FIG. 32-1

⚠ PRECAUCIÓN

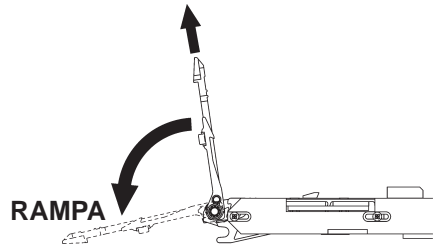
Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que la rampa de retención esté en la posición de retención (FIG. 33-2). Empuje la carga fuera del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Coloque todas las cargas lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo, tal como se muestra en FIG. 32-2. Si se encuentra en la plataforma con la carga, colóquese en el área con huellas que se muestra en la ADVERTENCIA de la página 17.

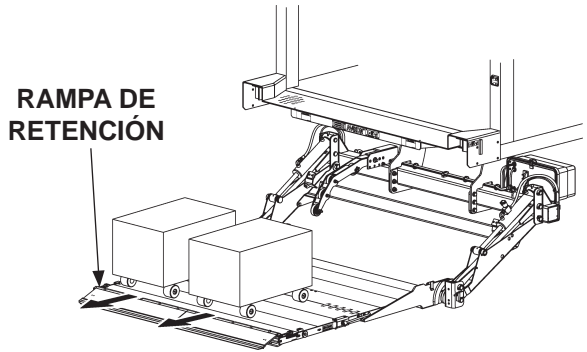


CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN)
FIG. 32-2

7. Descargue la plataforma con la rampa de retención al nivel del suelo de la siguiente manera: Verifique que la rampa de retención esté en la posición de rampa mientras descarga la plataforma (**FIG. 32-1**). Mueva el carro lo suficiente para cambiar la posición de la rampa de retención. Después, mueva la carga fuera de la plataforma tal como se muestra en **FIG. 33-2**.

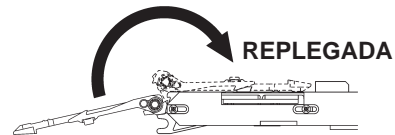


ROTAR A LA POSICIÓN DE RAMPA (VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 33-1



DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO (POSICIÓN DE RAMPA)
FIG. 33-2

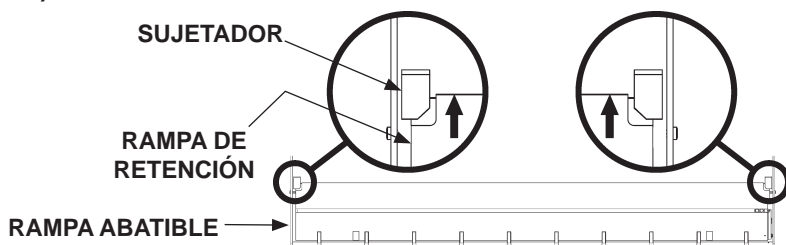
8. Para replegar, rote la rampa de retención a la posición de retención y después a la posición plana en la rampa abatible, tal como se muestra en **FIG. 33-3**.



ROTAR LA RAMPA A LA POSICIÓN DE REPLEGADO (VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 33-3

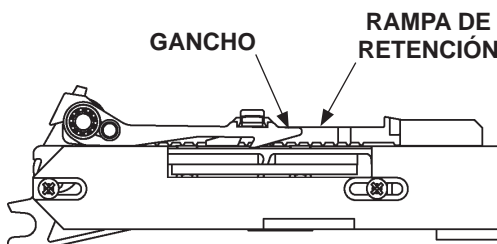
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

9. Empuje la rampa de retención completamente hacia el sujetador (FIG. 34-1).



REPLEGAR LA RAMPA
(VISTA SUPERIOR DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 34-1

10. Verifique que la rampa de retención esté enganchada a la rampa abatible (FIG. 34-2).



RAMPA ENGANCHADA A LA RAMPA ABATIBLE
(VISTA DERECHA DE LA RAMPA ABATIBLE)
FIG. 34-2

